



Βρυξέλλες, 21 Φεβρουαρίου 2020
(OR. en)

Διοργανικός φάκελος:
2020/0029 (COD)

6236/20
ADD 1

CODIF 3
CODEC 128
JAI 141
GENVAL 2
MI 45
COMPET 53
COMIX 68

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2020) 48 final
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ στην Πρόταση ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τον έλεγχο της απόκτησης και της κατοχής όπλων (κωδικοποίηση)

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2020) 48 final - Annexes 1 to 4.

σνημμ.: COM(2020) 48 final - Annexes 1 to 4.



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 19.2.2020
COM(2020) 48 final

ANNEXES 1 to 4

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τον έλεγχο της απόκτησης και της κατοχής όπλων (κωδικοποίηση)

↓ 91/477

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

I. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως «όπλα»:

↓ 2008/51 Άρθ. 1, σημ. 13
στοιχ. α) (προσαρμοσμένο)

– τα πυροβόλα όπλα όπως ορίζονται στο άρθρο 1,

↓ 91/477
→₁ 2017/853 Άρθ. 1, σημ. 19(1)
στοιχ. α)

– τα μη πυροβόλα όπλα, όπως ορίζονται από τις εθνικές νομοθεσίες.

II. →₁ Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, τα πυροβόλα όπλα κατατάσσονται στις ακόλουθες κατηγορίες: ←

Κατηγορία Α — Απαγορευμένα πυροβόλα όπλα

1. Εκρηκτικοί στρατιωτικοί μηχανισμοί και εκτοξευτές.
2. Τα αυτόματα πυροβόλα όπλα.
3. Τα πυροβόλα όπλα που έχουν τη μορφή άλλου αντικειμένου.
4. Τα πυρομαχικά με διατρητικές, εκρηκτικές ή εμπρηστικές σφαίρες καθώς και τα βλήματα γι' αυτά τα πυρομαχικά.
5. Τα πυρομαχικά για πιστόλια και περίστροφα με διαστελλόμενα βλήματα καθώς και τα βλήματα αυτά, εκτός από τα κυνηγετικά όπλα και τα όπλα σκοποβολής για τα πρόσωπα που έχουν σχετική άδεια να χρησιμοποιούν τα όπλα αυτά.

↓ 2017/853 Άρθ. 1, σημ. 19(1)
στοιχείο β) ii) (προσαρμοσμένο)

6. Τα αυτόματα πυροβόλα όπλα που έχουν μετατραπεί σε ημιαυτόματα πυροβόλα όπλα, με την επιφύλαξη του άρθρου 10 παράγραφος 5.
7. Οποιοδήποτε από τα ακόλουθα ημιαυτόματα πυροβόλα όπλα με κεντρική επίκρουση:
 - α) βραχύκαννα πυροβόλα όπλα ικανά για περισσότερες από 21 βολές χωρίς επαναγέμιση, εάν:
 - i) γεμιστήρας χωρητικότητας μεγαλύτερης των 20 φυσιγγίων αποτελεί μέρος του εν λόγω πυροβόλου όπλου· ή
 - ii) σε αυτό εισάγεται αφαιρούμενος γεμιστήρας χωρητικότητας μεγαλύτερης των 20 φυσιγγίων·

- β) μακρύκαννα πυροβόλα όπλα ικανά για περισσότερες από 11 βολές χωρίς επαναγέμιση, εάν:
- i) γεμιστήρας χωρητικότητας μεγαλύτερης των 10 φυσίγγιων αποτελεί μέρος του εν λόγω πυροβόλου όπλου· ή
 - ii) σε αυτό εισάγεται αφαιρούμενος γεμιστήρας χωρητικότητας μεγαλύτερης των 10 φυσίγγιων.
8. Ημιαυτόματα μακρύκαννα πυροβόλα όπλα (δηλαδή πυροβόλα όπλα που προβλέπεται αρχικά να πυροδοτούνται από τον ώμο) των οποίων το μήκος μπορεί να μειωθεί κάτω των 60 cm, χωρίς απώλειες όσον αφορά τη λειτουργικότητα, με αναδιπλούμενο ή τηλεσκοπικό κοντάκι ή με κοντάκι που μπορεί να αφαιρεθεί χωρίς εργαλεία.
9. Οποιοδήποτε πυροβόλο όπλο αυτής της κατηγορίας που έχει μετατραπεί είτε σε όπλο που εκτοξεύει αβολίδωτα φυσίγγια, ερεθιστικές ουσίες, άλλες ενεργές ουσίες ή πυροτεχνικά βλήματα είτε σε όπλο χαιρετισμού ή κρότου.

↓ 2017/853 Άρθ. 1, σημ. 19(1)
στοιχείο β) iii)

Κατηγορία Β — Πυροβόλα όπλα για τα οποία απαιτείται άδεια

1. Τα βραχύκαννα επαναληπτικά πυροβόλα όπλα.
2. Τα βραχύκαννα πυροβόλα όπλα μίας βολής με κεντρική επίκρουση.
3. Τα βραχύκαννα πυροβόλα όπλα μίας βολής, με περιφερειακή επίκρουση, συνολικού μήκους μικρότερου από 28 cm.
4. Τα μακρύκαννα ημιαυτόματα πυροβόλα όπλα των οποίων ο γεμιστήρας και η θαλάμη μπορούν να φέρουν μαζί πάνω από τρία φυσίγγια στην περίπτωση των πυροβόλων όπλων με περιφερειακή επίκρουση, και πάνω από τρία αλλά κάτω από 12 φυσίγγια στην περίπτωση των πυροβόλων όπλων με κεντρική επίκρουση.
5. Τα βραχύκαννα ημιαυτόματα πυροβόλα όπλα που δεν παρατίθενται στο σημείο 7 στοιχείο α) της κατηγορίας Α.
6. Τα μακρύκαννα ημιαυτόματα πυροβόλα όπλα που παρατίθενται στο σημείο 7 στοιχείο β) της κατηγορίας Α των οποίων ο γεμιστήρας και η θαλάμη δεν μπορούν να φέρουν μαζί πάνω από τρία φυσίγγια, σε περίπτωση που ο γεμιστήρας είναι αφαιρούμενος ή σε περίπτωση που δεν είναι βέβαιο ότι τα όπλα δεν μπορεί να μετατραπούν, με συνήθη εργαλεία, σε όπλα των οποίων ο γεμιστήρας και η θαλάμη μπορούν να φέρουν μαζί πάνω από τρία φυσίγγια.
7. Τα μακρύκαννα επαναληπτικά και ημιαυτόματα πυροβόλα όπλα με λεία κάννη η οποία δεν υπερβαίνει τα 60 cm.
8. Οποιοδήποτε πυροβόλο όπλο αυτής της κατηγορίας που έχει μετατραπεί είτε σε όπλο που εκτοξεύει αβολίδωτα φυσίγγια, ερεθιστικές ουσίες, άλλες ενεργές ουσίες ή πυροτεχνικά βλήματα είτε σε όπλο χαιρετισμού ή κρότου.
9. Τα ημιαυτόματα πυροβόλα όπλα για μη στρατιωτική χρήση που έχουν τη μορφή όπλου με αυτόματο μηχανισμό εκτός εκείνων που παρατίθενται στα σημεία 6, 7 ή 8 της κατηγορίας Α.

Κατηγορία Γ — Πυροβόλα όπλα και όπλα για τα οποία απαιτείται δήλωση

1. Τα μακρύκαννα επαναληπτικά πυροβόλα όπλα εκτός από εκείνα που παρατίθενται στο σημείο 7 της κατηγορίας Β.
2. Τα μακρύκαννα πυροβόλα όπλα μίας βολής με ραβδωτή κάννη.
3. Τα μακρύκαννα ημιαυτόματα πυροβόλα όπλα εκτός από εκείνα που παρατίθενται στην κατηγορία Α ή Β.
4. Τα βραχύκαννα πυροβόλα όπλα μίας βολής, με περιφερειακή επίκρουση, συνολικού μήκους μεγαλύτερου ή ίσου των 28 cm.
5. Οποιοδήποτε πυροβόλο όπλο αυτής της κατηγορίας που έχει μετατραπεί είτε σε όπλο που εκτοξεύει αβολίδωτα φυσίγγια, ερεθιστικές ουσίες, άλλες ενεργές ουσίες ή πυροτεχνικά βλήματα είτε σε όπλο χαιρετισμού ή κρότου.
6. Τα πυροβόλα όπλα που κατατάσσονται στην κατηγορία Α ή Β ή στην παρούσα κατηγορία και έχουν απενεργοποιηθεί σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/2403.
7. Τα μακρύκαννα πυροβόλα όπλα μίας βολής με λεία κάννη που διατίθενται στην αγορά στις 14 Σεπτεμβρίου 2018 ή μετά τις 14 Σεπτεμβρίου 2018.

- III. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, τα αντικείμενα που ανταποκρίνονται στον ορισμό του 'πυροβόλου όπλου' δεν περιλαμβάνονται στον εν λόγω ορισμό εάν:
- α) έχουν σχεδιαστεί για να δίνουν σήμα συναγερμού, για σηματοδосία, για διάσωση, για σφαγή ζώων ή για αλιεία με καμάκι, ή για βιομηχανικούς ή τεχνικούς σκοπούς υπό τον όρο ότι μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για αυτόν τον συγκεκριμένο σκοπό·
 - β) θεωρούνται παλαιά όπλα, εφόσον δεν έχουν περιληφθεί στις κατηγορίες που ορίζονται στο μέρος II και υπόκεινται στις εθνικές νομοθεσίες.
- Μέχρις ότου υπάρξει συντονισμός σε επίπεδο Ένωσης, τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν την εθνική νομοθεσία τους για τα πυροβόλα όπλα που παρατίθενται στο παρόν μέρος.

- IV. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, νοούνται ως:
- α) «βραχύ πυροβόλο όπλο»: το πυροβόλο όπλο η κάννη του οποίου δεν υπερβαίνει τα 30 cm ή το συνολικό μήκος του οποίου δεν υπερβαίνει τα 60 cm·
 - β) «μακρύκαννο πυροβόλο όπλο»: το κάθε πυροβόλο όπλο εκτός από τα βραχέα·
 - γ) «αυτόματο όπλο»: το πυροβόλο όπλο, το οποίο, μετά από κάθε βολή, οπλίζεται εκ νέου μόνο του και μπορεί να βάλει με ριπές κάθε φορά που πιέζεται η σκανδάλη·

- δ) «ημιαυτόματο όπλο»: το πυροβόλο όπλο το οποίο, μετά από κάθε βολή, οπλίζεται εκ νέου αυτόματα και δεν μπορεί κάθε φορά που πιέζεται η σκανδάλη, να βάλει περισσότερες από μία φορές·
 - ε) «επαναληπτικό όπλο»: το πυροβόλο όπλο το οποίο, μετά από κάθε βολή, οπλίζεται εκ νέου με χειρισμό που συνίσταται στην εισαγωγή μέσα στην κάννη φυσιγγίου που λαμβάνεται από αποθήκη και μεταφέρεται με τη βοήθεια μηχανισμού·
 - στ) «όπλο μιας βολής»: το όπλο χωρίς αποθήκη φυσιγγίων, το οποίο οπλίζεται πριν από κάθε βολή με εισαγωγή του φυσιγγίου με το χέρι στη θαλάμη ή σε χώρο που έχει προβλεφθεί σχετικά στην είσοδο της κάννης·
 - ζ) «πυρομαχικά διατρητικών σφαιρών»: τα πυρομαχικά για στρατιωτική χρήση που αποτελούνται από σφαίρες με μεταλλικό περίβλημα και σκληρό διατρητικό πυρήνα·
 - η) «πυρομαχικά εκρηκτικών σφαιρών»: τα πυρομαχικά για στρατιωτική χρήση που αποτελούνται από σφαίρες που περιέχουν κρουσιφλεγή γόμωση·
 - θ) «πυρομαχικά εμπρηστικών σφαιρών»: τα πυρομαχικά για στρατιωτική χρήση που αποτελούνται από σφαίρες που περιέχουν χημικό μείγμα το οποίο αναφλέγεται κατά την επαφή με τον αέρα ή κατά την πρόσκρουση.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΠΥΡΟΒΟΛΟΥ ΟΠΛΟΥ

Το δελτίο πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) προσδιορισμό της ταυτότητας του κατόχου·
- β) προσδιορισμό του πυροβόλου όπλου ή των πυροβόλων όπλων, συμπεριλαμβανομένης της ένδειξης της κατηγορίας κατά την έννοια της ☒ παρούσας ☐ οδηγίας·
- γ) περίοδο ισχύος του δελτίου·
- δ) τμήμα που προορίζεται για τα στοιχεία που παρέχει το κράτος μέλος που εκδίδει το δελτίο (φύση και στοιχεία αναφοράς των αδειών, κ.λπ.)·
- ε) τμήμα που προορίζεται για τις παρατηρήσεις των άλλων κρατών μελών (άδειες εισόδου, κ.λπ.)·

↓ 2017/853 Άρθ. 1, σημ. 20

στ) τις εξής μνείες:

«Το δικαίωμα πραγματοποίησης ταξιδιού προς ένα άλλο κράτος μέλος με ένα ή περισσότερα από τα πυροβόλα όπλα που κατατάσσονται στην κατηγορία Α, Β ή Γ και αναφέρονται στο εν λόγω δελτίο, υπόκειται σε μία ή περισσότερες προηγούμενες αντίστοιχες άδειες του κράτους μέλους στο οποίο πραγματοποιείται η επίσκεψη. Οι άδειες αυτές μπορούν να σημειώνονται επί του δελτίου.

Η προαναφερόμενη προηγούμενη άδεια δεν είναι καταρχήν απαραίτητη για την πραγματοποίηση ταξιδιού με πυροβόλο όπλο που κατατάσσεται στην κατηγορία Γ με σκοπό τη συμμετοχή σε δραστηριότητες κυνηγιού ή ιστορικής αναπαράστασης, ή με πυροβόλο όπλο που κατατάσσεται στην κατηγορία Α, Β ή Γ με σκοπό τη συμμετοχή σε δραστηριότητες σκοποβολής, εφόσον το άτομο που ταξιδεύει, κατέχει το δελτίο πυροβόλων όπλων και μπορεί να τεκμηριώσει τους λόγους του ταξιδιού.»

Σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος έχει ενημερώσει τα λοιπά κράτη μέλη, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3, ότι η κατοχή ορισμένων πυροβόλων όπλων που κατατάσσονται στην κατηγορία Β ή Γ απαγορεύεται ή υπόκειται σε άδεια, προστίθεται μία από τις ακόλουθες μνείες:

«Το ταξίδι προς ... (όνομα του ή των συγκεκριμένων κρατών) με το πυροβόλο όπλο ... (προσδιορισμός του όπλου) απαγορεύεται.»

«Το ταξίδι προς ... (όνομα του ή των συγκεκριμένων κρατών) με το πυροβόλο όπλο ... (προσδιορισμός του όπλου) υπόκειται σε άδεια.»



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Μέρος Α

Καταργούμενη οδηγία, με κατάλογο των διαδοχικών τροποποιήσεών της (αναφέρονται στο άρθρο 26)

Οδηγία 91/477/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 256 της 13.9.1991, σ. 51)

Οδηγία 2008/51/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 179 της 8.7.2008, σ. 5)

Οδηγία (ΕΕ) 2017/853 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 137 της 24.5.2017, σ. 22)

Μέρος Β

Προθεσμίες ενσωμάτωσης στο εσωτερικό δίκαιο (αναφέρονται στο άρθρο 26)

Οδηγία	Προθεσμία ενσωμάτωσης
91/477/ΕΟΚ	31 Δεκεμβρίου 1992
2008/51/ΕΚ	28 Ιουλίου 2010
(ΕΕ) 2017/853	14 Σεπτεμβρίου 2018 ¹

¹ Εντούτοις, το άρθρο 2 παράγραφος 2 της οδηγίας (ΕΕ) 2017/853 ορίζει τα εξής: «Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με το άρθρο 4 παράγραφοι 3 και 4 της οδηγίας 91/477/ΕΟΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία, έως τις 14 Δεκεμβρίου 2019.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Οδηγία 91/477/ΕΟΚ	Παρούσα οδηγία
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 2
Άρθρο 3	Άρθρο 3
Άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 2	Άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 4 παράγραφος 2α	Άρθρο 4 παράγραφος 3
Άρθρο 4 παράγραφος 3	Άρθρο 4 παράγραφος 4
Άρθρο 4 παράγραφος 4	Άρθρο 4 παράγραφος 5
Άρθρο 4 παράγραφος 5	Άρθρο 4 παράγραφος 6
Άρθρο 4α	Άρθρο 5
Άρθρο 5	Άρθρο 6
Άρθρο 5α	Άρθρο 7
Άρθρο 5β	Άρθρο 8
Άρθρο 6	Άρθρο 9
Άρθρο 7 παράγραφοι 1 έως 4	Άρθρο 10 παράγραφοι 1 έως 4
Άρθρο 7 παράγραφος 4α	Άρθρο 10 παράγραφος 5
Άρθρο 7 παράγραφος 5	Άρθρο 10 παράγραφος 6
Άρθρο 8 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 11 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 8 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο	—
—	Άρθρο 11 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 8 παράγραφοι 2 και 3	Άρθρο 11 παράγραφοι 2 και 3
Άρθρο 9 παράγραφος 1 εισαγωγική φράση	Άρθρο 12 παράγραφος 1 εισαγωγική φράση
Άρθρο 9 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση	Άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο α)
Άρθρο 9 παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο β)
Άρθρο 9 παράγραφος 2	Άρθρο 12 παράγραφος 2

Άρθρο 10	Άρθρο 13
Άρθρο 10α	Άρθρο 14
Άρθρο 10β	Άρθρο 15
Άρθρο 11 παράγραφος 1	Άρθρο 16 παράγραφος 1
Άρθρο 11 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο εισαγωγική φράση	Άρθρο 16 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 11 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 16 παράγραφος 2 στοιχείο α)
Άρθρο 11 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 16 παράγραφος 2 στοιχείο β)
Άρθρο 11 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο τρίτη περίπτωση	Άρθρο 16 παράγραφος 2 στοιχείο γ)
Άρθρο 11 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο τέταρτη περίπτωση	Άρθρο 16 παράγραφος 2 στοιχείο δ)
Άρθρο 11 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο πέμπτη περίπτωση	Άρθρο 16 παράγραφος 2 στοιχείο ε)
Άρθρο 11 παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, έκτη περίπτωση	Άρθρο 16 παράγραφος 2 στοιχείο στ)
Άρθρο 11 παράγραφος 2, δεύτερο, τρίτο και τέταρτο εδάφιο	Άρθρο 16 παράγραφος 2, δεύτερο, τρίτο και τέταρτο εδάφιο
Άρθρο 11 παράγραφοι 3 και 4	Άρθρο 16 παράγραφοι 3 και 4
Άρθρο 12	Άρθρο 17
Άρθρο 13	Άρθρο 18
Άρθρο 13α	Άρθρο 19
Άρθρο 13β	Άρθρο 20
Άρθρο 14, εισαγωγική φράση	Άρθρο 21, εισαγωγική φράση
Άρθρο 14 πρώτη περίπτωση	Άρθρο 21 στοιχείο α)
Άρθρο 14 δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 21 στοιχείο β)
Άρθρο 15	Άρθρο 22
Άρθρο 16	Άρθρο 23
Άρθρο 17	Άρθρο 24

Άρθρο 18

—

Άρθρο 19

Παράρτημα I

Παράρτημα II

—

—

—

Άρθρα 25, 26 και 27

Άρθρο 28

Παράρτημα I

Παράρτημα II

Παράρτημα III

Παράρτημα IV